

23.06.2024

2024年6月23日

# Lord's Day Meeting

主日聚会

Time 时间: 10.00am (早上)

**And can it be that I should gain  
An int'rest in the Savior's blood?  
Died He for me, who caused His pain?  
For me, who Him to death pursued?  
Amazing love! How can it be  
That Thou, my God, shouldst die for me?  
Amazing love! How can it be  
That Thou, my God, shouldst die for me?**

**救主流血所成救恩，  
我是何人竟也有分？  
罪是我犯，死归祂受，  
祂替我死，将我拯救！  
惊人之爱，何竟如此？  
我主、我神为我受死！  
惊人之爱，何竟如此？  
我主、我神为我受死！**

## **HYMN 诗歌 290 (1/5)**

**'Tis mystery all! The immortal dies!  
Who can explore His strange design?  
In vain the firstborn seraph tries  
To sound the depths of love Divine!  
'Tis mercy all! Let earth adore,  
Let angel minds inquire no more.  
'Tis mercy all! Let earth adore,  
Let angel minds inquire no more.**

**不能死者，竟然受死！  
全是奥秘，谁能尽知？  
神圣之爱，长阔高深，  
最高天使也难详尽！  
所有天使不必臆猜，  
全是怜悯，当得敬拜！  
所有天使不必臆猜，  
全是怜悯，当得敬拜！**

## **HYMN 诗歌 290 (2/5)**

**He left His Father's throne above,  
So free, so infinite His grace;  
Emptied Himself of all but love,  
And bled for Adam's helpless race:  
'Tis mercy all, immense and free;  
For, O my God, it found out me.  
'Tis mercy all, immense and free;  
For, O my God, it found out me.**

离开天上父的宝座，  
降世为人，恩何广阔；  
虚己、舍身，流血、赎罪，  
为救亚当无望族类；  
全是怜悯，无量、白给，  
竟然临及我这罪魁！  
全是怜悯，无量、白给，  
竟然临及我这罪魁！

## **HYMN 诗歌 290 (3/5)**



**Long my imprisoned spirit lay  
Fast bound in sin and nature's night;  
Thine eye diffused a quickening ray,  
I woke, the dungeon flamed with light;  
My chains fell off, my heart was free,  
I rose, went forth, and followed Thee.  
My chains fell off, my heart was free,  
I rose, went forth, and followed Thee.**

天性黑暗，邪恶满心，  
我灵久为罪恶监禁；  
祢眼垂顾，带来恩光，  
我立苏醒，囚牢明亮，  
锁链尽脱，全人释放，  
起来随主，心中欢畅。  
锁链尽脱，全人释放，  
起来随主，心中欢畅。

## **HYMN 诗歌 290 (4/5)**

**No condemnation now I dread;  
Jesus, and all in Him, is mine!  
Alive in Him, my living Head,  
And clothed in righteousness Divine,  
Bold I approach the eternal throne,  
And claim the crown, through Christ  
my own.  
Bold I approach the eternal throne,  
And claim the crown, through Christ  
my own.**

不再定罪，何必惧忧？  
主和一切尽归我有！  
活在元首基督里面，  
神圣之义将我遮掩；  
坦然来到施恩座前，  
有主基督作我冠冕。  
坦然来到施恩座前，  
有主基督作我冠冕。

## **HYMN 诗歌 290 (5/5)**

**He is Lord, He is Lord.  
He is risen from the dead  
and He is Lord.  
Ev'ry knee shall bow,  
ev'ry tongue confess  
That Jesus Christ is Lord.**

祂是主，祂是主，  
祂已从死复活，  
如今祂是主！  
万膝当屈服，  
万口当称呼，  
耶稣基督是主。

## **HYMN 诗歌 127**

**<sup>6</sup> Who, being in the form of God, did not consider it robbery to be equal with God, <sup>7</sup> but made Himself of no reputation, taking the form of a bondservant, *and* coming in the likeness of men. <sup>8</sup> And being found in appearance as a man, He humbled Himself and became obedient to *the point of* death, even the death of the cross. <sup>9</sup> Therefore God also has highly exalted Him and given Him the name which is above every name, <sup>10</sup> that at the name of Jesus every knee should bow, of those in heaven, and of those on earth, and of those under the earth, <sup>11</sup> and *that* every tongue should confess that Jesus Christ *is* Lord, to the glory of God the Father.**

## **PHILIPPIANS 腓立比书 2:6-11**



<sup>6</sup> 祂本有神的形象，不以自己与神同等为强夺的，  
<sup>7</sup> 反倒虚己，取了奴仆的形象，成为人的样式；  
<sup>8</sup> 既有人的样子，就自己卑微，存心顺服以至于死，且死在十字架上。<sup>9</sup> 所以神将祂升为至高，又赐给祂那超乎万名之上的名，<sup>10</sup> 叫一切在天上的、地上的和地底下的，因耶稣的名无不屈膝，<sup>11</sup> 无不口称耶稣基督为主，使荣耀归与父神。

## PHILIPPIANS 腓立比书 2:6-11

**Sweet feast of love divine!  
'Tis grace that makes us free  
To feed upon this bread and wine,  
In mem'ry, Lord, of Thee.**

神圣、爱的珍馐，  
乃是出于恩典；  
借着享受这饼与酒，  
我们将祢纪念。

**HYMN 诗歌 259 (1/6)**

**Here every welcome guest  
Waits, Lord, from Thee to learn  
The secrets of Thy Father's breast,  
And all Thy grace discern.**

在此我们都愿  
从祢得以看见：  
父神对祢所有心愿，  
并祢所赐恩典。

**HYMN 诗歌 259 (2/6)**

**Here conscience ends its strife,  
And faith delights to prove  
The sweetness of the Bread of Life,  
The fullness of Thy love.**

我灵今已满足，  
我口今作见证；  
生命之饼，甜美、丰富，  
作我生命供应。

**HYMN 诗歌 259 (3/6)**



**That blood that flowed for sin  
In symbol here we see,  
And feel the blessed pledge within  
That we are loved of Thee.**

良心不再定罪，  
信心欢乐宣告：  
赎罪之血何其宝贵，  
满足神之所要。

**HYMN 诗歌 259 (4/6)**

**O if this glimpse of love  
Is so divinely sweet,  
What will it be, O Lord, above,  
Thy gladd'ning smile to meet!**

今享这个筵席，  
如此神圣、甜美，  
等到那日与祢再席，  
甜美岂只万倍！

**HYMN 诗歌 259 (5/6)**

**To see Thee face to face,  
Thy perfect likeness wear,  
And all Thy ways of wondrous grace  
Through endless years declare.**

那时得见祢面，  
穿上祢的荣形；  
所有祢的奇妙恩典，  
我要永远见证。

**HYMN 诗歌 259 (6/6)**

**O Lord my God, when I in awesome wonder,  
Consider all the works Thy hand hath made;  
I see the stars, I hear the mighty thunder,  
Thy power throughout the universe displayed.**

当我思念，我主，祢创造大工，  
我心立即肃然赞叹惊奇！  
我见众星，又闻那雷声隆隆，  
宇宙到处显示祢的能力！

**HYMN 诗歌 8 (1/4)**



**Then sings my soul, my Savior God to Thee:  
How great Thou art, how great Thou art.  
Then sings my soul, my Savior God to Thee,  
How great Thou art, how great Thou art.**

我心不禁，歌颂我主、我神：  
“祢真伟大！祢真伟大！”  
我心不禁，歌颂我主、我神：  
“祢真伟大！祢真伟大！”

**HYMN 诗歌 8 (Chorus/和)**

**When through the woods and forest glades I wander,  
And hear the birds sing sweetly in the trees:  
When I look down from lofty mountain grandeur,  
And hear the brook and feel the gentle breeze:**

当我漫步，在林间树下徘徊，  
鸟语啾啾，柔美唱和树梢；  
当我伫立，从山巅俯视四围，  
涧水潺潺，和风息息拂到。

**HYMN 诗歌 8 (2/4)**

**Then sings my soul, my Savior God to Thee:  
How great Thou art, how great Thou art.  
Then sings my soul, my Savior God to Thee,  
How great Thou art, how great Thou art.**

我心不禁，歌颂我主、我神：  
“祢真伟大！祢真伟大！”  
我心不禁，歌颂我主、我神：  
“祢真伟大！祢真伟大！”

**HYMN 诗歌 8 (Chorus/和)**

**And when I think, that God, His Son not sparing,  
Sent Him to die, I scarce can take it in:  
That on the cross, my burden gladly bearing,  
He bled and died to take away my sin.**

当我思想，神竟不吝祂爱子，  
差祂受死，我真难以领会；  
十字架上，甘为我担罪不辞，  
流血至死，使我得蒙赦罪。

**HYMN 诗歌 8 (3/4)**



**Then sings my soul, my Savior God to Thee:  
How great Thou art, how great Thou art.  
Then sings my soul, my Savior God to Thee,  
How great Thou art, how great Thou art.**

我心不禁，歌颂我主、我神：  
“祢真伟大！祢真伟大！”  
我心不禁，歌颂我主、我神：  
“祢真伟大！祢真伟大！”

**HYMN 诗歌 8 (Chorus/和)**

**When Christ shall come, with shout of acclamation,  
And take me home, what joy shall fill my heart!  
Then shall I bow, in humble adoration,  
And there proclaim, my God, how great Thou art!**

当主再临，天地要欢呼爆发，  
我心欢乐，因将被接回家；  
那时我要谦卑屈膝敬拜祂，  
并要宣告：“我神，祢真伟大！”

**HYMN 诗歌 8 (4/4)**

**Then sings my soul, my Savior God to Thee:  
How great Thou art, how great Thou art.  
Then sings my soul, my Savior God to Thee,  
How great Thou art, how great Thou art.**

我心不禁，歌颂我主、我神：  
“祢真伟大！祢真伟大！”  
我心不禁，歌颂我主、我神：  
“祢真伟大！祢真伟大！”

**HYMN 诗歌 8 (Chorus/和)**

**Father, we love You,  
We worship and adore You,  
Glorify Thy name in all the earth.  
Glorify Thy name,  
Glorify Thy name,  
Glorify Thy name in all the earth.**

父啊，我爱祢，我敬拜并尊崇祢，  
在全地荣耀祢的圣名。  
荣耀祢的名，荣耀祢的名，  
在全地荣耀祢的圣名。

## **HYMN 诗歌 9**

# Lord's Day Meeting

主日聚会

Date 日期: 30/06/2024

Time 时间: 10.00am (早上)

Time 时间: 2.00pm (下午)

Announcements

报告

Message 信息

Nehemiah 尼希米记

8:1-18

**Date 日期: 29/06/2024 (Saturday 周六)**

**Venue 地点: Meeting Hall 会所**

**Time 时间: 10.30am 早上10点30分**

**Lunch provided 提供午餐**

**10.30am Zoom broadcast**

**早上10点30分有现场直播**

**All saints, including gospel friends,  
are welcome. Please inform your  
leader to include you for lunch.**

**欢迎所有圣徒和福音朋友出席。**

**请通知组长为你预备午餐。**

**Evergreen Group  
Physical Meeting**

**常青组实体聚会**



**<sup>1</sup> Now it happened when Sanballat, Tobiah, Geshem the Arab, and the rest of our enemies heard that I had rebuilt the wall, and *that* there were no breaks left in it (though at that time I had not hung the doors in the gates), <sup>2</sup> that Sanballat and Geshem sent to me, saying, “Come, let us meet together among the villages in the plain of Ono.” But they thought to do me harm. <sup>3</sup> So I sent messengers to them, saying, “I *am* doing a great work, so that I cannot come down. Why should the work cease while I leave it and go down to you?”**

**Nehemiah**

尼希米记

**6:1-3**

**4 But they sent me this message four times, and I answered them in the same manner.**

**5 Then Sanballat sent his servant to me as before, the fifth time, with an open letter in his hand. <sup>6</sup> In it *was* written: It is reported among the nations, and Geshem says, *that* you and the Jews plan to rebel; therefore, according to these rumors, you are rebuilding the wall, that you may be their king. <sup>7</sup> And you have also appointed prophets to proclaim concerning you at Jerusalem, saying, “*There is a king in Judah!*” Now these matters will be reported to the king. So come, therefore, and let us consult together.**

**Nehemiah**

**尼希米记**

**6:4-7**

**<sup>8</sup> Then I sent to him, saying, “No such things as you say are being done, but you invent them in your own heart.” <sup>9</sup> For they all *were trying to* make us afraid, saying, “Their hands will be weakened in the work, and it will not be done.” Now therefore, *O God,* strengthen my hands. <sup>10</sup> Afterward I came to the house of Shemaiah the son of Delaiah, the son of Mehetabel, who *was* a secret informer; and he said, “Let us meet together in the house of God, within the temple, and let us close the doors of the temple, for they are coming to kill you; indeed, at night they will come to kill you.”**

**Nehemiah**

**尼希米记**

**6:8-10**

**11 And I said, “Should such a man as I flee? And who *is there* such as I who would go into the temple to save his life? I will not go in!”**

**12 Then I perceived that God had not sent him at all, but that he pronounced *this* prophecy against me because Tobiah and Sanballat had hired him. 13 For this reason he *was* hired, that I should be afraid and act that way and sin, so *that* they might have *cause* for an evil report, that they might reproach me. 14 My God, remember Tobiah and Sanballat, according to these their works, and the prophetess Noadiah and the rest of the prophets who would have made me afraid.**

**Nehemiah**

**尼希米记**

**6:11-14**

**15 So the wall was finished on the twenty-fifth *day* of Elul, in fifty-two days.**

**16 And it happened, when all our enemies heard *of it*, and all the nations around us saw *these things*, that they were very disheartened in their own eyes; for they perceived that this work was done by our God. <sup>17</sup> Also in those days the nobles of Judah sent many letters to Tobiah, and *the letters of* Tobiah came to them.**

**Nehemiah**

**尼希米记**

**6:15-17**

**18 For many in Judah were pledged to him, because he was the son-in-law of Shechaniah the son of Arah, and his son Jehohanan had married the daughter of Meshullam the son of Berechiah. 19 Also they reported his good deeds before me, and reported my words to him. Tobiah sent letters to frighten me.**

**Nehemiah**

尼希米记

**6:18-19**



<sup>1</sup> Then it was, when the wall was built and I had hung the doors, when the gatekeepers, the singers, and the Levites had been appointed, <sup>2</sup> that I gave the charge of Jerusalem to my brother Hanani, and Hananiah the leader of the citadel, for he *was* a faithful man and feared God more than many. <sup>3</sup> And I said to them, “Do not let the gates of Jerusalem be opened until the sun is hot; and while they stand *guard*, let them shut and bar the doors; and appoint guards from among the inhabitants of Jerusalem, one at his watch station and another in front of his own house.”

**Nehemiah**

尼希米记

**7:1-3**

**<sup>4</sup> Now the city was large and spacious, but the people in it were few, and the houses were not rebuilt. <sup>5</sup> Then my God put it into my heart to gather the nobles, the rulers, and the people, that they might be registered by genealogy. And I found a register of the genealogy of those who had come up in the first return, and found written in it: <sup>6</sup> These are the people of the province who came back from the captivity, of those who had been carried away, whom Nebuchadnezzar the king of Babylon had carried away, and who returned to Jerusalem and Judah, everyone to his city.**

**Nehemiah**

**尼希米记**

**7:4-6**

**64** These sought their listing *among* those who were registered by genealogy, but it was not found; therefore they were excluded from the priesthood as defiled.

**65** And the governor said to them that they should not eat of the most holy things till a priest could consult with the Urim and Thummim. **66** Altogether the whole assembly *was* forty-two thousand three hundred and sixty, **67** besides their male and female servants, of whom *there were* seven thousand three hundred and thirty-seven; and they had two hundred and forty-five men and women singers.

**Nehemiah**

尼希米记

**7:64-67**

**68** Their horses were seven hundred and thirty-six, their mules two hundred and forty-five, **69** *their* camels four hundred and thirty-five, *and* donkeys six thousand seven hundred and twenty. **70** And some of the heads of the fathers' *houses* gave to the work. The governor gave to the treasury one thousand gold drachmas, fifty basins, and five hundred and thirty priestly garments. **71** Some of the heads of the fathers' *houses* gave to the treasury of the work twenty thousand gold drachmas, and two thousand two hundred silver minas.

**Nehemiah**

尼希米记

**7:68-71**

**72 And that which the rest of the people gave was twenty thousand gold drachmas, two thousand silver minas, and sixty-seven priestly garments. 73 So the priests, the Levites, the gatekeepers, the singers, some of the people, the Nethinim, and all Israel dwelt in their cities. When the seventh month came, the children of Israel were in their cities.**

**Nehemiah**

**尼希米记**

**7:72-73**



<sup>1</sup>参巴拉、多比雅、阿拉伯人基善和我们其余的仇敌听见我已经修完了城墙，其中没有破裂之处（那时我还没有安门扇），<sup>2</sup>参巴拉和基善就打发人来见我，说：“请你来，我们在阿挪平原的一个庄村相会。”他们却想害我。<sup>3</sup>于是我差遣人去见他们，说：“我现在办理大工，不能下去。焉能停工下去见你们呢？”<sup>4</sup>他们这样四次打发人来见我，我都如此回答他们。<sup>5</sup>参巴拉第五次打发仆人来见我，手里拿着未封的信，

**Nehemiah**  
**尼希米记**  
**6:1-5**



6 信上写着说：“外邦人中有风声，迦施慕也说，你和犹太人谋反，修造城墙，你要作他们的王。7 你又派先知在耶路撒冷指着你宣讲说：‘在犹太有王！’ 现在这话必传于王知。所以请你来，与我们彼此商议。” 8 我就差遣人去见他，说：“你所说的这事一概没有，是你心里捏造的。” 9 他们都要使我们惧怕，意思说：“他们的手必软弱，以致工作不能成就。” 神啊，求祢坚固我的手！

**Nehemiah**  
**尼希米记**  
**6:6-9**

<sup>10</sup>我到了米希大别的孙子、第来雅的儿子示玛雅家里，那时他闭门不出。他说：“我们不如在神的殿里会面，将殿门关锁，因为他们要来杀你，就是夜里来杀你。”<sup>11</sup>我说：“像我这样的人岂要逃跑呢？像我这样的人岂能进入殿里保全生命呢？我不进去！”<sup>12</sup>我看明神没有差遣他，是他自己说这话攻击我，是多比雅和参巴拉贿赂了他。<sup>13</sup>贿赂他的缘故，是要叫我惧怕，依从他犯罪，他们好传扬恶言毁谤我。

**Nehemiah**  
尼希米记  
**6:10-13**

<sup>14</sup>我的神啊，多比雅、参巴拉、女先知挪亚底和其余的先知要叫我惧怕，求祢纪念他们所行的这些事。<sup>15</sup>以禄月二十五日，城墙修完了，共修了五十二天。<sup>16</sup>我们一切仇敌、四围的外邦人听见了便惧怕，愁眉不展，因为见这工作完成是出乎我们的神。<sup>17</sup>在那些日子，犹大的贵胄屡次寄信于多比雅，多比雅也来信于他们。<sup>18</sup>在犹大有许多人与多比雅结盟，因他是亚拉的儿子，示迦尼的女婿，并且他的儿子约哈难娶了比利迦儿子米书兰的女儿为妻。<sup>19</sup>他们常在我面前说多比雅的善行，也将我的话传于他。多比雅又常寄信来，要叫我惧怕。

**Nehemiah**  
尼希米记  
6:14-19

<sup>1</sup>城墙修完，我安了门扇，守门的、歌唱的和利未人都已派定。<sup>2</sup>我就派我的弟兄哈拿尼和营楼的宰官哈拿尼雅管理耶路撒冷，因为哈拿尼雅是忠信的，又敬畏神过于众人。<sup>3</sup>我吩咐他们说：

“等到太阳上升才可开耶路撒冷的城门，人尚看守的时候就要关门上闩。也当派耶路撒冷的居民，各按班次，看守自己房屋对面之处。”<sup>4</sup>城是广大，其中的民却稀少，房屋还没有建造。

## Nehemiah 尼希米记 7:1-4



<sup>5</sup>我的神感动我心，招聚贵胄、官长和百姓，要照家谱计算。我找着第一次上来之人的家谱，其上写着：<sup>6</sup>巴比伦王尼布甲尼撒从前掳去犹大省的人，现在他们的子孙从被掳到之地回耶路撒冷和犹大，各归本城。

**Nehemiah**  
尼希米记  
7:5-6

<sup>64</sup>这三家的人在族谱之中寻查自己的谱系，却寻不着，因此算为不洁，不准供祭司的职任。<sup>65</sup>省长对他们说：“不可吃至圣的物，直到有用乌陵和土明决疑的祭司兴起来。”<sup>66</sup>会众共有四万二千三百六十名。<sup>67</sup>此外，还有他们的仆婢七千三百三十七名，又有歌唱的男女二百四十五名。<sup>68</sup>他们有马七百三十六匹，骡子二百四十五匹，<sup>69</sup>骆驼四百三十五只，驴六千七百二十匹。<sup>70</sup>有些族长为工程捐助。省长捐入库中的，金子一千达利克，碗五十个，祭司的礼服五百三十件。

**Nehemiah**  
尼希米记  
7:64-70



<sup>71</sup>又有族长捐入工程库的，金子二万达利克，银子二千二百弥拿。<sup>72</sup>其余百姓所捐的，金子二万达利克，银子二千弥拿，祭司的礼服六十七件。<sup>73</sup>于是，祭司、利未人、守门的、歌唱的、民中的一些人、尼提宁并以色列众人，各住在自己的城里。

**Nehemiah**  
尼希米记  
7:71-73

**Theme**

**主题**

**Nehemiah – Knowing**

**And Trusting God**

**尼希米——认识与信靠神**

# The Characters 人物

**Nehemiah – “Jehovah comforts”, the famous cupbearer whose name is found only in this book**

尼希米——“耶和华安慰”，那位著名酒政，他的名字只出现在这本书

**Governor of Judah – served 2 terms**

犹大的省长——连任两届

**Nehemiah**

尼希米记

**6**

# The Characters 人物

**Sanballat (Haronite), Tobiah (Ammonite), Geshem (Arab)**  
参巴拉（和伦人），多比雅（亚扪人），  
基善（阿拉伯人）

**Nehemiah**  
尼希米记  
6

# First Distraction 第一个干扰

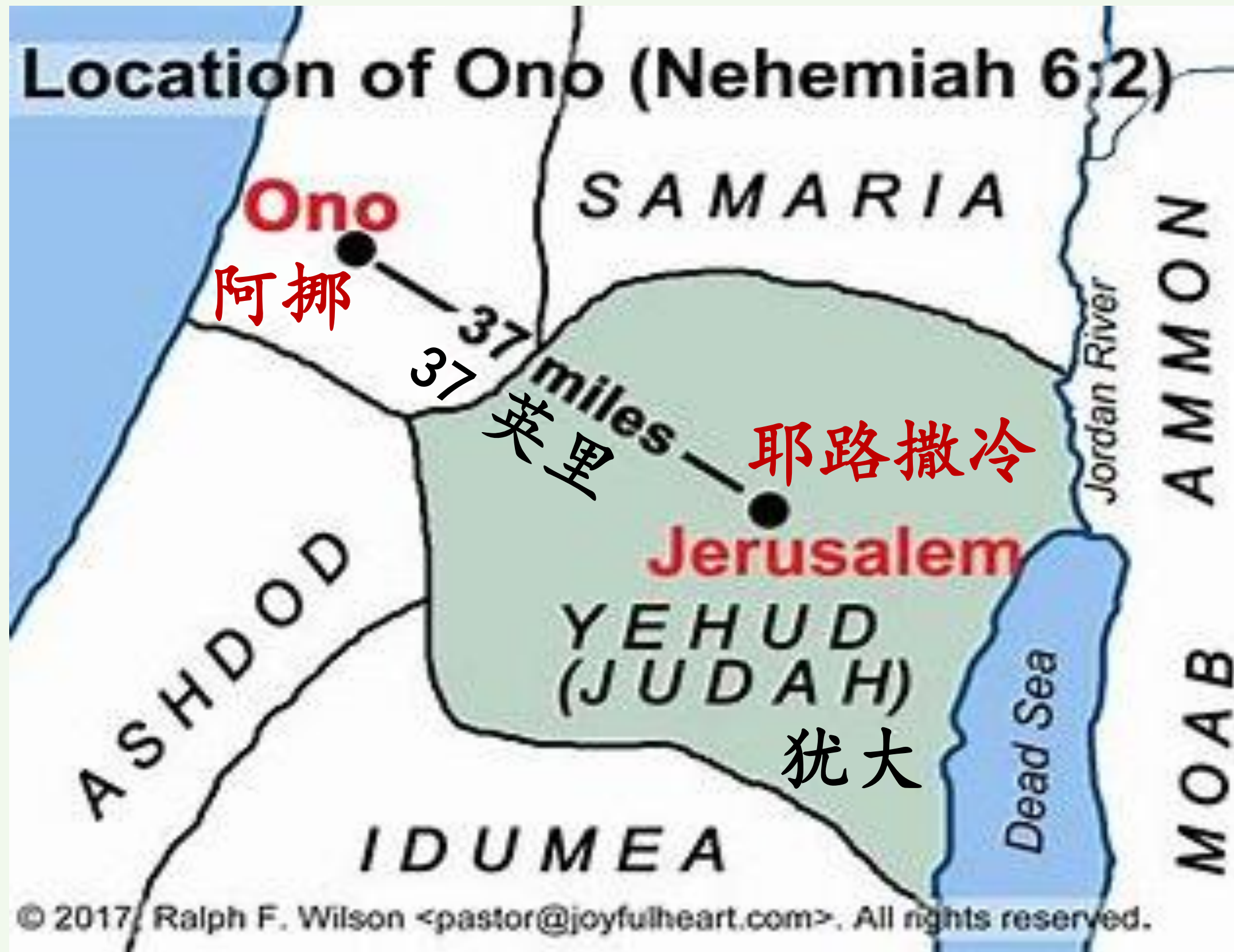
**That Sanballat and Geshem sent to me, saying, “Come, let us meet together among the villages in the plain of Ono.” But they thought to do me harm.  
(4 times – see v 4)**

参巴拉和基善就打发人来见我,说:  
“请你来,我们在阿挪平原的一个庄村相会。”他们却想害我。  
(四次—参阅4节)

**Nehemiah**  
尼希米记  
6:2



# The Plain of Ono 阿挪平原





# Nehemiah's Response 尼希米的应对

“I am doing a great work, so that I cannot come down. Why should the work cease while I leave it and go down to you?”

“我现在办理大工，不能下去。焉能停工下去见你们呢？”

**Nehemiah**  
尼希米记  
6:3

## Second Distraction (an Open Letter)

### 第二个干扰(未封的信)

<sup>6b</sup> Geshem says, **that you and the Jews plan to rebel**; therefore, according to these rumors, you are **rebuilding the wall**, that **you may be their king**. <sup>7</sup> And you have also **appointed prophets to proclaim** concerning you at Jerusalem, saying, “**There is a king in Judah!**” Now these matters will be reported to the king. So come, therefore, and let us consult together.

**Nehemiah**

尼希米记

6:6b下-7

# Second Distraction (an Open Letter)

## 第二个干扰(未封的信)

6下 .....有风声,迦施慕也说,你和犹大人谋反,修造城墙,你要作他们的王。7你又派先知在耶路撒冷指着你宣讲说:‘在犹大有王!’现在这话必传于王知。所以请你来,与我们彼此商议。

**Nehemiah**

尼希米记

6:6b下-7

# Nehemiah's Response 尼希米的应对

**8 Then I sent to him, saying, “No such things as you say are being done, but you invent them in your own heart.”**

**9b “Their hands will be weakened in the work, and it will not be done.” ...**

**8 我就差遣人去见他,说:“你所说的这事一概没有,是你心里捏造的。”**

**9 下 “他们的手必软弱,以致工作不能成就。” .....**

**Nehemiah**  
**尼希米记**  
**6:8, 9b 下**

## Third Distraction 第三个干扰

...Shemaiah...who was a secret informer; and he said, “Let us meet together in the house of God, within the temple, and let us close the doors of the temple, for they are coming to kill you; indeed, at night they will come to kill you.”

.....示玛雅.....闭门不出。他说：“我们不如在神的殿里会面，将殿门关锁，因为他们要来杀你，就是夜里来杀你。”

**Nehemiah**  
尼希米记  
6:10



# Nehemiah's Response 尼希米的应对

And I said, “Should such a man as I flee? And who *is there* such as I who would go into the temple to save his life? I will not go in!”

我说：“像我这样的人岂要逃跑呢？  
像我这样的人岂能进入殿里保全生命呢？  
我不进去！”

**Nehemiah**  
尼希米记  
6:11

## Nehemiah's Response 尼希米的应对

<sup>12</sup> Then I **perceived** that God had not sent him at all, but that he pronounced *this* prophecy against me because **Tobiah and Sanballat had hired him.**

<sup>13</sup> For this reason he was hired, **that I should be afraid** and act that way and **sin**, so *that* they might have *cause* for an evil report, that they might reproach me.

<sup>12</sup> **我看明**神没有差遣他，是他自己说这话攻击我，**是多比雅和参巴拉**购买了了他。

<sup>13</sup> **购买他的缘故，是要叫我**惧怕，依从他**犯罪**，他们好传扬恶言毁谤我。

Nehemiah

尼希米记

6:12-13

# Nehemiah's Prayers 尼希米的祷告

**9<sup>b</sup> Now therefore, O God, strengthen my hands.**

**14 My God, remember Tobiah and Sanballat, according to these their works, and the prophetess Noadiah and the rest of the prophets who would have made me afraid.**

**Nehemiah**  
**尼希米记**  
**6:9b下, 14**

9下神啊，求祢坚固我的手！

14 我的神啊，多比雅、参巴拉、女先知挪亚底和其余的先知要叫我惧怕，求祢纪念他们所行的这些事。

# The Wall was Completed 城墙修完

<sup>15</sup> So the wall was finished on the twenty-fifth day of Elul, **in fifty-two days.** <sup>16</sup> And it happened, when all our enemies heard of it, and all the nations around us saw these things, that **they were very disheartened** in their own eyes; for they **perceived that this work was done by our God.**

<sup>15</sup> 以祿月二十五日，城墙修完了，共修了**五十二天**。<sup>16</sup> 我们一切仇敌、四围的外邦人听见了便**惧怕，愁眉不展，因为见这工作完成是出乎我们的神。**

**Nehemiah**  
**尼希米记**  
**6:15-16**

# The Jews in Judah were not United 在犹大的犹太人不团结

<sup>17</sup> Also in those days the nobles of Judah sent many letters to Tobiah, and the letters of Tobiah came to them.

<sup>18</sup> For many in Judah were pledged to him, because he was the son-in-law of Shechaniah the son of Arah, and his son Jehohanan had married the daughter of Meshullam the son of Berechiah. <sup>19</sup> Also they reported his good deeds before me, and reported my words to him. Tobiah sent letters to frighten me.

Nehemiah

尼希米记

6:17-19



# The Jews in Judah were not United 在犹大的犹太人不团结

<sup>17</sup>在那些日子，犹大的贵胄屡次寄信于多比雅，多比雅也来信于他们。

<sup>18</sup>在犹大有许多人与多比雅结盟，因他是亚拉的儿子，示迦尼的女婿，并且他的儿子约哈难娶了比利迦儿子米书兰的女儿为妻。<sup>19</sup>他们常在我面前说多比雅的善行，也将我的话传于他。多比雅又常寄信来，要叫我惧怕。

**Nehemiah**

尼希米记

**6:17-19**

# Nehemiah Set Faithful and God-fearing Men over the City

尼希米派忠信又敬畏神的人管理耶路撒冷城

**<sup>1</sup> Then it was, when the wall was built and I had hung the doors, when the gatekeepers, the singers, and the Levites had been appointed, <sup>2</sup> that I gave the charge of Jerusalem to my brother Hanani, and Hananiah the leader of the citadel, for he was a faithful man and feared God more than many.**

**Nehemiah**

尼希米记

**7:1-2**

# Nehemiah Set Faithful and God-fearing Men over the City

## 尼希米派忠信又敬畏神的人管理耶路撒冷城

<sup>1</sup>城墙修完，我安了门扇，守门的、歌唱的和利未人都已派定。<sup>2</sup>我就派我的弟兄哈拿尼和营楼的宰官哈拿尼雅管理耶路撒冷，因为哈拿尼雅是忠信的，又敬畏神过于众人。

**Nehemiah**

尼希米记

**7:1-2**

# Nehemiah Continued to Do God's Work 尼希米继续做神的工

Then my God put it into my heart to gather the nobles, the rulers, and the people, that they might be registered by genealogy. And I found a register of the genealogy of those who had come up in the first *return*, and found written in it:

我的神感动我心，招聚贵胄、官长和百姓，要照家谱计算。我找着第一次上来之人的家谱，其上写着：

**Nehemiah**  
尼希米记  
7:5

- **Satan will try to distract us**

撒但会试图使我们分心

- **1 Peter 彼得前书 5:8**

**Be sober, be vigilant; because your adversary the devil walks about like a roaring lion, seeking whom he may devour.**

务要谨守，警醒。因为你们的仇敌魔鬼，如同吼叫的狮子，遍地游行，寻找可吞吃的人。

- **Know and Trust our God!**

要认识与信靠我们的神！

**Application**  
应用



- **Fear God**  
要敬畏神
- **Be a man of prayer**  
要作个祷告的人
- **Be wise**  
要有智慧
- **Be faithful**  
要忠信

## **Conclusion**

### 总结

**What a Friend we have in Jesus,  
All our sins and griefs to bear!  
What a privilege to carry  
Ev'rything to God in prayer!  
O what peace we often forfeit,  
O what needless pain we bear,  
All because we do not carry  
Ev'rything to God in prayer!**

何等朋友，我主耶稣！  
担我罪孽负我忧；  
何等权利，能将难处，  
到主面前去祈求。  
多少平安屡屡丧失，  
多少痛苦无须受；  
无非我们未将万事，  
到主面前去祈求。

## **HYMN 诗歌 210 (1/3)**

**Have we trials and temptations?  
Is there trouble anywhere?  
We should never be discouraged,  
Take it to the Lord in prayer.  
Can we find a friend so faithful  
Who will all our sorrows share?  
Jesus knows our every  
weakness,  
Take it to the Lord in prayer.**

我们有否苦难、艰辛？  
有否试探和引诱？  
不能因此失望、灰心，  
应当向主去祈求。  
谁能像祂忠实可托，  
背我重担分我愁？  
惟祂知我每一软弱，  
故当向主去祈求。

## **HYMN 诗歌 210 (2/3)**

**Are we weak and heavy-laden,  
Cumbered with a load of care?  
Precious Savior, still our refuge –  
Take it to the Lord in prayer.  
Do thy friends despise, forsake  
thee?  
Take it to the Lord in prayer:  
In His arms He'll take and shield  
thee,  
Thou wilt find a solace there.**

我们是否疲倦、苦楚、  
思虑、重担压心头？  
救主仍旧是避难处，  
应当向祂去祈求。  
朋友有否卖你、弃你？  
应当向主去祈求；  
祂的怀抱是你护庇，  
经祂抚慰必无忧。

## **HYMN 诗歌 210 (3/3)**

# Memory Verse 背诵经节 (23-06-2024)

## Nehemiah 尼希米记 7:5

Then my God put it into my heart to gather the nobles, the rulers, and the people, that they might be registered by genealogy. And I found a register of the genealogy of those who had come up in the first *return*, and found written in it:

我的神感动我心，招聚贵胄、官长和百姓，要照家谱计算。我找着第一次上来之人的家谱，其上写着：